



Distr.
LIMITED

A/AC.198/1998/L.1/Add.1
13 May 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ИНФОРМАЦИИ

Двадцатая сессия

4-15 мая 1998 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИТЕТА ПО ИНФОРМАЦИИ

III. ОБЩИЕ ПРЕНИЯ И РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ СУЩЕСТВА

1. В ходе общих прений с заявлениями выступили представители следующих государств - членов Комитета: Алжира, Аргентины, Бангладеш, Беларуси, Бразилии, Вьетнама, Гайаны, Ганы, Египта, Индонезии (от имени Группы 77 и Китая), Ирана (Исламской Республики), Казахстана, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кубы, Ливана, Непала, Нидерландов (от имени Группы государств Западной Европы и других государств), Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (от имени Европейского союза и ассоциированных стран), Соединенных Штатов Америки, Туниса, Украины, Уругвая, Филиппин, Ямайки (от имени государств - членов Карибского сообщества) и Японии.

2. С заявлениями выступили также наблюдатели от Гаити, Ливийской Арабской Джамахирии и Соломоновых Островов. Перед членами Комитета выступил также помощник Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по вопросам коммуникации, информации и информатики, а также президент Ассоциации корреспондентов Организации Объединенных Наций.

3. В своих выступлениях по находящимся на рассмотрении Комитета вопросам существа все ораторы говорили о своей искренней приверженности принципам свободы печати и свободы информации - основным свободам, необходимым для демократии и развития. Они выразили признательность за проведение такого важного события, как празднование 4 мая 1998 года Всемирного дня свободы печати, которое было организовано Департаментом общественной информации в сотрудничестве с ЮНЕСКО, Ассоциацией корреспондентов Организации Объединенных Наций и Всемирным комитетом по вопросу свободы печати. Ряд делегаций отметили, что празднование этого дня наполняется особым смыслом с учетом празднования пятидесятой годовщины принятия Всеобщей

декларации прав человека. Многие выступающие подчеркнули важность статьи 19 Декларации, в которой воплощено обязательство международного сообщества гарантировать право на свободу убеждений и свободное их выражение. Представитель одной из делегаций сообщил об убийстве одного из ведущих журналистов экстремистами его страны, однако заявил, что сотни других журналистов не отказываются от борьбы за право выполнять свой профессиональный долг. Все делегации воздали должное тем преданным журналистам во всех странах мира, которые выполняют свои профессиональные обязанности перед лицом ежедневных угроз и запугивания. Одна из делегаций заявила о своей приверженности осуществлению Алма-Атинской декларации о содействии становлению независимых и плюралистических средств массовой информации в Азии, принятой в 1992 году на семинаре, организованном Казахстаном совместно с Организацией Объединенных Наций и ЮНЕСКО. Представитель ЮНЕСКО информировал Комитет о том, что Всемирная премия за вклад в дело свободы печати была присуждена ЮНЕСКО находящемуся в заключении журналисту, а также сообщил об аресте одного из членов жюри премии.

4. Ряд выступающих, остановившись на проблемах мира на пороге XXI века, упомянули термин "глобальная деревня". Как сказал один из выступающих, технический прогресс в области информации ликвидировал "временные и пространственные барьеры внутри стран и между ними". Ряд выступающих отметили как исключительно важный тот факт, что Организация Объединенных Наций приняла меры к тому, чтобы развивающиеся страны, при наличии соответствующей помощи, могли полностью получать выгоды от революции в области информатики при решении задач социально-экономического развития. Один из выступающих в Комитете от имени большой группы стран, а также ряд других выступающих вновь заявили, что они уделяют первоочередное внимание установлению нового, более справедливого и эффективного мирового порядка в области информации и коммуникации на основе свободного и сбалансированного движения информации в мире, где увеличиваются различия в уровне технического развития, а также разрыв между развитыми и развивающимися странами. По их мнению, исключительно важно, чтобы плоды научно-технической революции в области информации стали доступны для развивающихся стран, или, по мнению одного из выступающих, чтобы "глобальная деревня" представляла собой нечто большее, чем просто "загородный клуб". По мнению другой делегации, выступавшей от большой группы делегаций, необходимо добиться сбалансированности в области распространения информации, обеспечить диверсификацию источников информации и наладить взаимовыгодное партнерство в информационном секторе. По мнению выступающего, следует поддерживать принципы Устава Организации Объединенных Наций, обеспечивая доступность общественной информации для всех, а не только для средств массовой информации нескольких развитых стран. Одна из делегаций заявила, что Организации Объединенных Наций следует в срочном порядке принять меры, чтобы покончить с "информационным колониализмом" и обеспечить более сбалансированное движение информации, которая бы не искажала существующие в развивающихся странах реальности и не манипулировала ими. Некоторые делегации высказали обеспокоенность по поводу недостаточного освещения в средствах массовой информации событий в развивающихся странах. Один выступающий в Комитете от имени большой группы стран воздал должное ЮНЕСКО за важную работу, сделанную ею в области сотрудничества с информационными агентствами и вещательными организациями развивающихся стран в области распространения информации по приоритетным вопросам.

5. При обсуждении политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации ряд делегаций отметили ослабление роли Комитета по информации в усилиях по реформированию Организации в ключевой области информации и коммуникации. По словам одного из выступающих, в деятельности Комитета наметился "перекос". Члены Комитета в целом согласились, что пришло время, когда Комитету необходимо внести существенный вклад в усилия по содействию Генеральному секретарю в трансформировании ключевой области

общественной информации на пороге нового столетия. Как заявил один из делегатов, пришло время "осмыслить прошлое и подготовиться к будущему".

6. Ряд выступающих затронули вопрос о рабочих методах Комитета, считая, что необходим новый механизм, который поможет Комитету эффективно осуществлять свою деятельность, а также придаст ей новый динамизм. Одна делегация, выступая от имени большой группы стран, заявила, что такой механизм должен быть открытым, транспарентным и ориентированным на расширенное участие, а ряд других выступающих поддержали идею создания рабочей группы открытого состава. Многие выступающие говорили о необходимости консенсуса в работе Комитета, хотя, по мнению одной из делегаций, чтобы не отставать от темпов реформ в Организации, необходимы перемены, хотя консенсус и является важным в этой связи.

7. Многие выступающие приветствовали назначение г-на Кэнсаку Хогэна начальником Департамента общественной информации и отметили тот факт, что его назначение на уровень заместителя Генерального секретаря свидетельствует о той важности, которая придается вопросу о том, чтобы информационно-коммуникационная функция находилась в самом центре стратегического управления Организацией и внедрения культуры коммуникации. Выступающие воздали должное г-ну Самиру Санбару за его бесценный вклад и неустанные усилия в области общественной информации как бывшего руководителя Департамента.

8. Большинство делегаций высказались в поддержку доклада Генерального секретаря об осуществлении мер, касающихся информации и коммуникации, и согласились с тем, что он будет служить в качестве полезной основы для работы Комитета. Некоторые делегации сослались также на предыдущий доклад Целевой группы по вопросам переориентации деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации, с основными моментами которого согласился Генеральный секретарь. Выступающие утверждали, что Департамент общественной информации как координационный центр Организации в области информации и коммуникации необходимо укрепить, с тем чтобы оправдать ожидания его государств-членов и их народов во всем мире. Многие делегации поддержали обширные задачи в рамках новой ориентации в области информации, поставленные в докладе Генерального секретаря. По мнению многих делегаций, Генеральному секретарю при разработке и осуществлении реформаторских предложений по переориентации деятельности Департамента необходимо полностью учитывать мнения государств-членов. Все согласились с необходимостью формирования представления об Организации Объединенных Наций как об открытом, транспарентном и публичном учреждении и сошлись во мнении о том, что коммуникация является не вспомогательной функцией, а составной частью основной программы Организации. Соответственно, одна из делегаций, выступающая от имени большой группы стран, и другие выступающие приветствовали участие заместителя Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации в процессе принятия решений в Секретариате на стратегическом уровне, считая, что ему отводится исключительно важная роль стратега по разработке политики Организации Объединенных Наций в области коммуникации. Многие выступающие поддержали план создания группы стратегического планирования в составе его Канцелярии для осуществления комплексной программы в области коммуникации и выразили надежду на то, что эта группа рассмотрит мнения государств-членов и будет их регулярно информировать. Другая делегация заявила о том, что "стратегические руководящие принципы предусматривают наличие выбора" и что в этом контексте важно, чтобы Департамент общественной информации осуществлял мероприятия, порученные ему Генеральной Ассамблеей. Ряд делегаций высказались в пользу того, чтобы Департамент придавал важное значение обеспечению беспристрастности и объективности в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области информации.

9. Многие выступающие согласились с важностью того, чтобы в рамках общего программного направления деятельности Организации Объединенных Наций поддержка оказывалась развивающимся странам и процессу развития в целом. По словам одного из выступающих, Организация Объединенных Наций должна объективно знакомить весь мир с мнением тех, у кого нет возможности его высказывать. По мнению одного из выступающих, необходимо укрепить роль информации для стимулирования помощи в целях развития по всему миру. Ряд делегаций согласились с тем, что информации отводится исключительно важная роль в содействии установлению мира во всем мире.

10. По мнению многих выступавших, для того чтобы Департамент мог решать стоящие перед ним задачи, его понадобится обеспечить достаточными ресурсами. Они дали высокую оценку Департаменту общественной информации за использование всех средств коммуникации в целях распространения своих материалов и указали на негативные последствия сокращения объема ресурсов, выделенных ему в рамках бюджета на 1998-1999 годы, для информационной деятельности Департамента. Один из выступавших высказался против "произвольного процентного сокращения бюджета Департамента общественной информации" и выразил мнение о том, что следует регулярно осуществлять обзор каждого вида деятельности исходя из его актуальности, пользы и эффективности. Многие высказывали опасения по поводу того, что любые новые сокращения могли бы отрицательным образом сказаться на способности Департамента выполнять свои всеобъемлющие мандаты и функции, и подчеркивали, что предусмотренные в мандатах информационные мероприятия должны осуществляться. Они особо отметили, что любые изменения в этих предусмотренных мандатами мероприятиях должны одобряться государствами-членами. По мнению одного из выступавших, было бы нецелесообразным прибегать к взносам из частных источников для решения проблемы нехватки финансовых средств, поскольку это сказалось бы на установленных государствами-членами приоритетах. Другая делегация сослалась на слова первого заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что реформа - это не просто рационализация структур, обзор должностей или составление бюджетов, а скорее "обеспечение того, чтобы Организация Объединенных Наций сохраняла свою актуальность и была оснащена всем необходимым для решения нынешних и будущих проблем в мире".

11. Согласившись с этой точкой зрения, одна делегация, выступившая от имени большой группы, заявила, что представляемая ею группа полностью согласна с тем, что на Генеральном секретаре лежит отдельная ответственность за структуру и функционирование Секретариата, и высказала мнение о том, что цель реформы должна состоять в повышении эффективности и действенности информационных мероприятий, а не просто в сокращении расходов. Одна делегация, выступившая от имени группы, заявила, что она поддерживает цель Генерального секретаря, заключающуюся в обеспечении того, чтобы идеи Организации Объединенных Наций доносились более энергично и целенаправленно и с большей результативностью, и поэтому одобряет его усилия по проведению реформы. Она заявила также, что государствам-членам следует применять гибкий подход, с тем чтобы Департамент общественной информации мог выполнять свои многочисленные мандаты. Ряд делегаций заявили, что они с нетерпением ждут представления подробного наброска новой стратегии Организации Объединенных Наций в области коммуникации, а одна из делегаций выразила разочарование по поводу того, что в докладе Генерального секретаря не дается больше деталей в отношении плана переориентации. Как заявила одна из делегаций, Организация Объединенных Наций сможет реально достичь свою "заветную цель", состоящую в распространении по всему миру своих идей мира, справедливости и развития, только в том случае, когда вопросы коммуникации и информации будут пронизывать все ее программы и мероприятия.

12. Что касается конкретных мероприятий в области общественной информации, то многие делегации согласились с тем, что приоритетом Департамента общественной информации в

1998 году должно быть информирование общественности в отношении: пятидесятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека; Конференции полномочных представителей Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда; пятидесятой годовщины миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций; и проведения специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблеме наркотиков в мире, о чем говорится в докладе Генерального секретаря. Одна делегация, выступившая от имени группы стран, заявила о том, что она ожидает проведения информационной программы в поддержку проведения запланированной на 1999 год специальной сессии по малым островным развивающимся государствам. Ряд выступавших поддержали программу Департамента для Палестины и высказались за ее продолжение, а несколько выступавших призвали увеличить объем информации о деколонизации. Одна делегация приветствовала недавнюю информационную кампанию Департамента общественной информации в связи с докладом Генерального секретаря по Африке. Другой оратор предложила Департаменту общественной информации рассмотреть вопрос об освещении проблемы бывшего советского ядерного полигона под Семипалатинском на территории ее страны. Ряд делегаций, подчеркнув масштабы и все увеличивающиеся негативные последствия чернобыльской катастрофы, призвали Департамент в сотрудничестве с другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций продолжать наращивать свои усилия по повышению уровня информированности мировой общественности о последствиях этой катастрофы. Некоторые делегации заявляли, что Департаменту общественной информации следует укрепить свою деятельность по освещению социально-экономических проблем, с которыми сталкиваются страны с переходной экономикой. По мнению одного из выступавших, это могло бы способствовать мобилизации помощи международного сообщества в осуществлении демократических и экономических преобразований в этих странах. Ряд выступавших отмечали важное значение информационных компонентов в качестве неотъемлемой части всех миротворческих и других полевых операций. По их мнению крайне важно, чтобы население принимающей страны адекватным образом информировалось о мандатах и целях этих миссий.

13. Большинство выступавших поддержали изложенные в докладе Генерального секретаря мнения о важном значении налаживания партнерских связей с информационными передаточными звеньями, поскольку они считали, что такие связи абсолютно необходимы для обеспечения охвата народов мира. Вместе с тем некоторые делегации предупреждали, что, хотя то содействие, которое неправительственные организации оказывают Организации Объединенных Наций в ее работе, получает высокую оценку, нельзя принимать никаких мер, которые "подрывали бы" Организацию в качестве межправительственного органа. Некоторые другие делегации заявляли, что Департаменту общественной информации полезно устанавливать контакты со средствами массовой информации и гражданским обществом, однако при всем при этом во главе угла стоит "обязанность Департамента общественной информации служить государствам-членам". С другой стороны, многие выступавшие подчеркивали, что Организация Объединенных Наций должна продолжать налаживать прочные партнерские связи с неправительственными организациями, средствами массовой информации, учебными заведениями и другими представителями гражданского общества. Исходя из своей убежденности в том, что в центре внимания информационных программ должна быть молодежь, одна делегация согласилась с тем, что охват мероприятиями Департамента общественной информации учебных заведений имеет важное значение. Другая делегация поддержала программы Департамента для молодежи, в том числе такие программы, как кибернетический учебный модуль "CyberSchoolBus". Некоторые выступавшие с признательностью отмечали намерение Генерального секретаря укреплять рабочие контакты между Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом по политическим вопросам, Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Департаментом общественной информации.

14. Все делегации давали высокую оценку важной деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций по распространению идей Организации на национальном и

региональном уровнях, где формируется общественное мнение. По мнению многих, они являются ключевым компонентом обеспечения охвата мероприятиями Организации Объединенных Наций, особенно для развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Один из выступавших заявил, что информационные центры хорошо поработали над налаживанием стратегических контактов с влиятельной аудиторией и поэтому являются "весьма важной частью" информационной стратегии Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации отмечали, что центры выполняют различную роль в зависимости от конкретных потребностей стран, в которых они расположены. Ряд делегаций выражали свою озабоченность по поводу сокращения выделяемых центрам ресурсов и придерживались мнения о том, что для того чтобы они могли выполнять свои функции, особенно в тех случаях, когда они действуют в странах, где местные средства массовой информации являются менее развитыми, эти центры должны обеспечиваться достаточными финансовыми ресурсами. Другая делегация отметила важное значение обучения новым технологиям работающим на местах национальных сотрудников по вопросам информации.

15. Что касается процесса объединения информационных центров с полевыми отделениями Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), то многие выступавшие соглашались с тем, что это следует делать на индивидуальной основе с учетом мнения принимающей страны при том понимании, что это не должно сказаться на информационных функциях и автономности центров. Один оратор, выступивший в Комитете от имени группы стран, выразил озабоченность проблемами, которые возникают в процессе объединения информационных центров, и ряд других делегаций его в этом плане поддержали. Одна делегация заявила о своей поддержке намерения Генерального секретаря создать в каждой стране один "дом Организации Объединенных Наций", а другая делегация, придерживаясь той же точки зрения, настоятельно призвала Департамент общественной информации по возможности продолжать процесс объединения информационных центров Организации Объединенных Наций "под одним флагом". Некоторые выступавшие заявляли, что процесс объединения не служит должным образом более широким интересам Организации Объединенных Наций и не отвечает его функциям в области общественной информации, а другой выступавший предложил провести обзор процесса объединения с учетом опыта, накопленного на местах.

16. Многие выступавшие делились положительным опытом деятельности информационных центров в их странах. Одна делегация говорила о "жизненно важной роли", которую играет Информационный центр Организации Объединенных Наций в Токио в деле углубления понимания общественностью деятельности Организации Объединенных Наций в Японии. Другая делегация осветила информационную деятельность Университета мира в Коста-Рике и выразила признательность Комитету за его поддержку деятельности, осуществляемой этим учреждением. По заявлению одной делегации между Информационным центром Организации Объединенных Наций в Тегеране и различными правительственными и неправительственными органами в Исламской Республике Иран осуществляется плодотворное сотрудничество. По заявлению другой делегации правительство ее страны высоко оценивает деятельность информационного компонента представительства Организации Объединенных Наций в Минске; другой оратор дал высокую оценку деятельности Информационного центра Организации Объединенных Наций в Аккре.

17. Одна делегация заявила о необходимости применения гибкого подхода на уровне стран в том, что касается деятельности информационных центров и объединенных региональных центров; по мнению этой делегации необходимо применять осмотрительный подход, учитывающий ряд факторов. Другая делегация отметила, что предложение о создании региональных информационных центров не должно претворяться в жизнь путем ликвидации или сокращения ресурсов эффективно функционирующих центров и информационных компонентов в этой области. Одна делегация обратилась к Генеральному секретарю с настоятельным призывом уделять первоочередное внимание

просьбам государств-членов относительно открытия информационных центров в столицах их стран. Другая делегация подтвердила свой призыв относительно создания информационного центра в Порт-о-Пренсе, а одна делегация, выступившая от имени группы стран, вновь обратилась с просьбой относительно учреждения должности сотрудника по вопросам информации в Отделении ПРООН в Кингстоне, в ведение которого находится несколько островов.

18. Все выступавшие одобрили тот факт, что Генеральный секретарь в своем докладе сконцентрировал внимание на потенциальных возможностях применения новых технологий в целях наращивания потенциала Организации Объединенных Наций по распространению информации. Все ораторы были едины в своем мнении, что система Интернет открывает новые возможности в области коммуникации, и высоко оценили смелые шаги, предпринимаемые Департаментом общественной информации в деле эффективного вхождения в киберпространство через сеть Интернет, т.е. путем использования так называемого четвертого средства информации. Многие делегации дали высокую оценку осуществляемой Департаментом деятельности по обеспечению высококачественных электронных услуг, которые ежедневно находят все более широкое применение, и отметили предпринимаемые Департаментом усилия по ведению и расширению информационной страницы Организации Объединенных Наций во всемирной паутине. В целях обеспечения представления информации в электронной форме как развитым, так и развивающимся странам ряд делегаций обратился к Департаменту общественной информации с настоятельным призывом стремиться к расширению электронных каналов связи для передачи информации Организации Объединенных Наций на всех шести языках. Одна делегация сослалась на необходимость недопущения использования в киберпространстве и передаваемых по каналам спутниковой связи информационных материалов, пропагандирующих насилие и носящих аморальный характер.

19. Две делегации отметили, что в настоящее время все 185 постоянных представительств подключены к информационной сети Организации Объединенных Наций и другим базам данных Организации Объединенных Наций. Ряд ораторов дал высокую оценку использованию информационной технологии Библиотекой им. Дага Хаммаршельда. Один выступающий отметил, что работа Библиотеки заслуживает внимания и ее необходимо укреплять и обеспечивать ей всяческую поддержку. Другой оратор выразил признательность персоналу Библиотеки за проявленный им творческий подход в распространении весьма полезной информации по каналам электронной почты и приветствовал положительные сдвиги, свидетельствующие о том, что в результате осуществления предпринятой Департаментом инициативы постоянные представительства в настоящее время имеют возможность получить равный доступ к данным в электронной форме. Несколько ораторов придерживались той точки зрения, что работа Комитета по информации и Рабочей группы по информатике Экономического и Социального Совета должна носить взаимодополняющий характер в деле содействия применению современной информационной технологии в интересах Организации Объединенных Наций и ее государств-членов. Одна делегация отметила, что Организация Объединенных Наций не располагает механизмом в рамках Организации, позволяющим осуществлять планирование и подготавливать бюджетные предложения по вопросам применения технологии, и в этой связи выразила признательность за предпринятые Департаментом усилия, которые, по мнению делегации, представляют собой добровольное начинание Департамента по использованию информационной страницы Организации Объединенных Наций. Оратор призвал уделить более пристальное внимание этому вопросу и направить в эту область перераспределенные ресурсы.

20. Высоко оценив сферу охвата и масштабы использования электронных информационных средств, большинство ораторов отметили, что Департаменту общественной информации необходимо обеспечивать охват аудитории путем использования традиционных информационных каналов, что

особенно важно для населения развивающихся стран. В этой связи они дали высокую оценку усилиям, которые по-прежнему предпринимает Департамент в целях повышения эффективности радиовещательной службы Организации Объединенных Наций. По мнению других ораторов, государства-члены необходимо информировать о том, для кого конкретно предназначены радиопрограммы Организации Объединенных Наций и как часто транслируются эти программы. Некоторые делегации отмечали эффективную работу Карибской радиогруппы Департамента и выступили в поддержку составления программ на французском и креольском языках для Гаити, что представляет собой давно поставленную цель; в этой связи предусматривается представление доклада по этому вопросу. Одна делегация упомянула заключенные Департаментом новые контракты на подготовку радиопрограмм и отметила, что это имеет все более полезное значение для средств массовой информации в ее стране. Другой оратор заявил о том, что радиостанции, осуществляющие вещание на испанском языке, должны получать радиопрограммы через сеть Интернет. Ряд делегаций обратил внимание на необходимость обеспечения более широкого вещания по радиоканалам Организации Объединенных Наций на русском языке, а также необходимость выпуска большего числа публикаций на этом языке. Один оратор отметил соглашения, которые его страна и другие португалоговорящие страны заключили с радиовещательной службой Организации Объединенных Наций в целях распространения информации на португальском языке.

21. Ряд ораторов выступил в поддержку проведения технико-экономического обоснования возможностей Организации Объединенных Наций в области международного радиовещания и ожидает результатов такого исследования. Однако одна делегация выразила сожаление в связи с тем, что Комитет не принимал участия в подготовке этого исследования. Многие ораторы придерживались той точки зрения, что Департаменту общественной информации следует активизировать усилия по созданию такого потенциала в качестве первоочередной цели, хотя, по мнению одной делегации, это должно отвечать интересам развивающихся стран. С другой стороны, ряд делегаций не был уверен в том, что необходимость обеспечения Организацией Объединенных Наций прямого радиовещания на глобальной основе является обоснованной. Одна делегация обратилась к Департаменту общественной информации с настоятельным призывом рассмотреть возможность более активного использования существующих международных информационных сетей во избежание дублирования их работы. Другая делегация выступила в поддержку использования потенциала Организации Объединенных Наций в области международного радиовещания, считая, что это окажет большую пользу населению малых островных развивающихся стран, и рассматривала такую инициативу в качестве средства, содействующего ознакомлению аудитории в международном масштабе с деятельностью Организации Объединенных Наций, а также способствующего сокращению существующего разрыва в области информации. Один оратор отметил, что Департаменту необходимо уделять более пристальное внимание использованию такого инструмента как телевидение.

22. Одна делегация выразила протест в связи с нарушением ее национального суверенитета в результате трансляции другой страной радио- и телевизионных передач, направленных против нее и преследующих подрывные цели.

23. Один оратор высказался за общее укрепление издательской деятельности Организации Объединенных Наций, а другой призвал продолжать рационализацию деятельности в рамках осуществляемой Департаментом программы публикаций, поскольку на нынешнем этапе исключительно важно добиваться экономии с точки зрения затрат и ориентации публикуемых материалов на потребителя. Что касается вопроса многоязычия, одна делегация отметила, что информация на английском языке приносит ограниченную пользу ее населению, и в этой связи призвала обеспечивать подготовку публикаций и радиопрограмм на всех официальных языках, в частности на русском. Некоторые делегации согласились с этим и подчеркнули важное значение русского языка для граждан стран, входящих в Содружество Независимых Государств. Один оратор

отметил, что все еще не удалось обеспечить достаточное количество печатных и аудиовизуальных материалов, а также информации в электронной форме на китайском языке. Выступая по этому же вопросу, одна делегация просила Департамент общественной информации диверсифицировать свои лингвистические программы, с тем чтобы они включали программы на языке фарси. Ряд делегаций обратился с просьбой о подготовке дополнительных программ на арабском языке.

24. Что касается взаимоотношений Департамента с прессой, один оратор отметил, что канцелярия пресс-секретаря Генерального секретаря обеспечивает эффективное представление полной и актуальной информации средствами массовой информации, а другой оратор выразил свою признательность Департаменту за услуги, оказанные журналистам. Один оратор отметил, что Департаменту надлежит уделять первоочередное внимание вопросам обеспечения делегаций пресс-релизами. Представитель прессы, аккредитованный в Центральных учреждениях, заявил, что нынешний Генеральный секретарь поддерживает широкие контакты со средствами массовой информации. Он обратился с призывом налаживать взаимовыгодное сотрудничество в отношениях с прессой. Ряд ораторов выразил свою поддержку учебным программам для специалистов по вопросам информации из развивающихся стран и дал высокую оценку прогресса, достигнутого Департаментом общественной информации в подготовке радиокомментаторов и журналистов из этих стран.

25. Одна делегация дала высокую оценку важной работе, проводимой Службой информации для посетителей Департамента общественной информации, и выразила особую признательность гидам. Оратор выразил надежду, что ограничения, установленные в отношении численности экскурсионных групп, будут смягчены в интересах повышения эффективности работы.

26. На заключительном этапе общих прений заместитель Генерального секретаря по вопросам коммуникации и общественной информации сделал заявление, ответив на некоторые из вопросов, поднятых делегациями.

27. Затем Комитет приступил к рассмотрению пункта 7 своей повестки дня, после чего были проведены прения по процедурам переговоров. По мнению одной группы, эти переговоры следует провести в Бюро Комитета при участии представителей региональных групп, Группы 77 и Китая. Большая группа делегаций считала, что Комитету надлежит применять более транспарентные процедуры и что переговоры следует провести в рамках Рабочей группы открытого состава. В конце прений Председатель заявил, что он приступит к проведению неофициальных консультаций для рассмотрения проектов резолюций, и предложил всем заинтересованным делегациям принять участие в этих консультациях, которые начнутся утром следующего дня. Комитет одобрил такой курс действий.
